
Einnadel- oder Zweinadel-Doppelsteppstich-
Säulenmaschinen für die Schuhfertigung

Single or twin needle lockstitch post bed machines
for stitching operations in the shoe production

Machines à colonne, une ou deux aiguilles
et point noué pour le piquage de chaussures



888

M-Type 888 eine wirkliche Innovation

Die neue Generation der Säulen-Nähmaschine, Klasse 888, wird neue Standards in der Schuhfertigung setzen.

Bei der Entwicklung dieser neuen Serie wurden die Anforderungen namhafter Schuhhersteller berücksichtigt. Dadurch wurde ein zukunftsicheres Konzept geschaffen, das sich durch hoch effiziente Nähparameter, robuste Konstruktion und einzigartige Flexibilität auszeichnet.

Vereint mit dem modernen Design, macht all das die Klasse 888 zu einem idealen Werkzeug mit flexibler Anwendungsmöglichkeit.

Ihre Vorteile

- Höchste Präzision bei der Stichbildung, auch beim Wechsel der Nähgeschwindigkeit
- Durch verschiebbare Stichplatteneinsätze kann die Fehlstichbildung nach dem Fadenschneiden positiv beeinflusst werden (*CLASSIC*)
- Automatischer Spüler mit Anwickelhilfe
- Manuell zuschaltbare, zweite Oberfadenspannung für optimierte Nähergebnisse (*ECO*)
- Niedriges Geräusch und Vibration
- Ein leistungsstarkes und wirksames Transportsystem mit Schiebrad- und Nadeltransport und angetriebenem Rollfuß garantiert einen hervorragenden Materialtransport bei der Verarbeitung von verschiedenen Materialdicken
- Einfacher Wechsel der Stichplatte ohne Werkzeuge (Einnadel-Maschinen)
- Einfacher Austausch des Schiebrades ohne Werkzeuge (Einnadel-Maschinen)
- Großer Vertikalgreifer
- Einfache Einstellung des Nadelschutzes mittels Schraube
- Vorrichtung für die Regulierung der Differenz zwischen dem Ober- und Untertransport von +10 % bis -10 % (Option)
- Greiferaustausch ohne Demontage des Spulengehäuses
- Nadelwechsel ohne Werkzeuge (Einnadel-Maschinen)
- Neues Schmiersystem mit zentralem Ölbehälter und Ölpumpe
- Rollfüßeinstellung durch den Anwender ohne Werkzeuge (Option)
- Integrierter Energie sparender Einbaumotor, einfache Wartung (Option – *CLASSIC*)
- Taster zum Setzen eines reduzierten Stiches, z.B. an Materialkanten (Option – *CLASSIC*)
- Vollintegrierte Elektromagnete (*CLASSIC*), Druckluft nicht benötigt
- Integrierte Tasterleiste mit ergonomisch angeordneter Sensortaste (*CLASSIC*)
- Einfache Wartung und Zugang, es werden nur wenige Werkzeuge benötigt

M-Type 888 the true innovation

Newly coming generation of post bed machine class 888, will set new standards in the shoe production.

When developing the new series, requirements of famous shoe manufacturers were taken into account. Therefore, future-oriented concept was created, characterised by highly efficient sewing parameters, durable construction, and unique flexibility.

Together with the modern design, all it make class 888 an ideal operating means of universal use.

Your advantages

- Highest precision on stitch locking even during sewing speed changes
- Skip stitches at seam start after cutting can be influenced by movable needle plate inserts (*CLASSIC*)
- Automatic bobbin winder with start up function
- Manual switchable second thread tension for optimised sewing results (*ECO*)
- Low noise and vibration
- The powerful and effective feeding system with wheel feed, needle feed and driven roller presser guarantees excellent material feed when processing different material thicknesses
- Easy throat plate change without tools (single needle machines)
- An easy replacement of wheel feeder without tools (single-needle machines)
- Large vertical hook
- Simple needle guard adjustment by screw
- Device for controlling the difference between the upper and bottom feed from +10 % to -10 % (optional)
- Hook replacement without dismantling of bobbin case
- Needle change without tools (single needle machines)
- New lubricating system with central oil tank and oil pump
- Roller presser setting by operator without tools (optional)
- Integrated built-in motor to save energy, easy maintenance (optional – *CLASSIC*)
- Switch button for setting a reduced stitch, e.g. at material borders (optional – *CLASSIC*)
- Fully integrated solenoids (*CLASSIC*), no compressed air required
- Integrated keypad with ergonomically arranged sensor key (*CLASSIC*)
- Easy maintenance and access, only a few tools needed

M-Type 888 une vraie innovation

La génération dernière venue de la machine à coudre à pilier, classe 888, va à imposer de nouveaux standards dans la production des chaussures.

En développant la nouvelle série de cette machine, on a pris en considération les exigences des fabricants fameux des chaussures. C'est pourquoi, on a créé une conception orientée vers l'avenir caractérisée par les paramètres de la couture très efficaces, par une construction durable et par une flexibilité unique.

Ensemble avec un design moderne, tout ceci fait la classe 888 un moyen opératoire idéal de l'usage universel.

Vos avantages

- Minimum de variation de l'aspect du point lors du changement de vitesse de couture
- Elimination des points de manques en début de couture grâce au positionnement réglable du trou de plaque aiguille en fonction de la position de l'aiguille (*CLASSIC*)
- Dévidoir automatique des bobines avec fonction de démarrage
- Double tension du fils pour de meilleurs résultats de couture (*ECO*)
- Moindre bruit et vibration
- Système d'entraînement puissant et effectif par roue, par aiguille et pied presseur à roulette commandé, ce qui garantit un entraînement du matériau quand on coud les matériaux en épaisseurs différentes
- Remplacement facile de la plaque à aiguille sans outils (machines à une aiguille)
- Changement facile de l'entraîneur par roue sans outils (machines à une aiguille)
- Crochet vertical grand
- Réglage facile du couvercle d'aiguille au moyen d'une vis
- Dispositif pour régler la différence entre l'entraînement supérieur et inférieur depuis +10 % jusqu'à -10 % (optionnel)
- Remplacement du crochet sans démonter la boîte à canette
- Remplacement de l'aiguille sans outils (machines à une aiguille)
- Système nouveau de graissage avec un réservoir d'huile et central pompe à huile
- Réglage du pied à roulette par l'opérateur sans outils (option)
- Moteur intégré encastré pour épargner l'énergie, entretien facile (option – *CLASSIC*)
- Touch bouton pour coudre un point réduit, par exemple aux bords du matériau (option – *CLASSIC*)
- Solénoïdes totalement encastrés (*CLASSIC*) sans demande de l'air comprimé
- Barre intégrée avec touche à effleurement ergonomique (*CLASSIC*)
- Entretien et accès faciles, on n'a besoin que quelques outils

888 ECO und 888 CLASSIC – Ein- und Zweinadel-Versionen

1. 888-160020 ECO

Einnadel-Doppelsteppstich Säulennähmaschine mit Schiebrad- und Nadeltransport und angetriebenem Rollfuß maximale Stichlänge 7 mm.

2. 888-160122 CLASSIC

Die Maschinenparameter entsprechen der ECO Version. Zusätzlich ist die Maschine mit automatischem Fadenabschneider, automatischer Verriegelung und Nähfußlüftung ausgestattet.

3. 888-260020 ECO

Zweinadel-Doppelsteppstich Säulennähmaschine mit Schiebrad- und Nadeltransport und angetriebenem Rollfuß maximale Stichlänge 5 mm.

4. 888-260122 CLASSIC

Die Maschinenparameter sind entsprechen der ECO Version. Zusätzlich ist die Maschine mit automatischem Fadenabschneider, automatischer Verriegelung und Nähfußlüftung ausgestattet.

5. 888 Einnadel

Fügenähte, Ziernähte, Verbindungsnahte, Aufnähen von Reisverschlüssen, Kantenabsteppen – diese Maschinen sind flexibel für alle Nähoperationen, die auf Einnadelmaschinen ausgeführt werden.

6. 888 Zweinadel

Zweinadel Zier- und Verbindungsnahte – gleichmäßige Stichlänge sogar beim Nähen von überaus dicken Stellen.

888 ECO and 888 CLASSIC – single or twin needle versions

1. 888-160020 ECO

Single-needle lockstitch post bed machine with wheel feed, needle feed and driven roller presser and a maximum stitch length 7 mm.

2. 888-160122 CLASSIC

Machine parameters are equal to the ECO version. Additionally, the machine is equipped with automatic thread trimmer, automatic backtacking, and presser foot lift.

3. 888-260020 ECO

Twin-needle lockstitch post bed machine with wheel feed, needle feed and driven roller presser and a maximum stitch length 5 mm.

4. 888-260122 CLASSIC

Machine parameters are the same as in the ECO version. Additionally, the machine is equipped with automatic thread trimmer, automatic backtacking, and presser foot lift.

5. 888 single needle

Parts joining, fancy stitching, assembling, zipper inserting, top stitching – machines are flexible for all sewing operations, made on single needle machines.

6. 888 twin needle

Twin needle decorative and assembly seams – constant stitch length, even when sewing over extremely thick spots.

888 ECO et 888 CLASSIC – versions à une ou à deux aiguilles

1. 888-160020 ECO

Machine à coudre à pilier à une aiguille à point de navette avec entraînement par roue et par aiguille et avec pied à roulette entraîné, longueur maximale du point 7 mm.

2. 888-160122 CLASSIC

Les paramètres de la machine sont les mêmes comme avec la version ECO. En outre, la machine est munie d'un coupe-fils automatique, d'un bridage automatique de la couture par arrêt et d'un releveur du pied presseur.

3. 888-260020 ECO

Machine à coudre à pilier à deux aiguilles à point de navette avec entraînement par roue et par aiguille et avec pied à roulette entraîné, longueur maximale du point 5 mm.

4. 888-260122 CLASSIC

Les paramètres de la machine sont les mêmes comme avec la version ECO. En outre, la machine est munie d'un coupe-fils automatique, d'un bridage automatique de la couture par arrêt et d'un releveur du pied presseur.

5. 888 une aiguille

Assemblage des pièces, couture ornementale, assemblage cousu, couture des fermetures éclair, bordage de tiges – les machines sont flexibles pour toutes les opérations de couture effectuées sur les machines à coudre à une aiguille.

6. 888 deux aiguilles

Couture ornementale et d'assemblage à deux aiguilles – longueur constante du point garantie même en cousant par les endroits à l'extrême épaisseur.



Die technischen Daten der 888

The technical data of the 888

Caractéristiques techniques de la 888

888-160020	●		●	●	●					[mm] max. C D
888-160122	●		●	●	●		●	●		280 300
888-260020		●	●	●	●					280 300
888-260122		●	●	●	●		●	●		280 300

	Nähgut Material Matière	- Nm	- Nm	- System			Stiche/Min Stitches/min Points/min		
888-E1	L	70 – 80	70	134 LR	1,4	4	3000	0,6	35
888-E2	M	90 – 110	90	134 LR	1,8	5	2500	0,6	35
888-E3	S	120 – 160	120	134 LR	2,4	7	2000	1,2	35

	Nähgut Material Matière	- Nm	- Nm	- System			Stiche/Min Stitches/min Points/min		
888-E8/1,2	L	70 – 80	70	134 LR	1,2	1,5	3000	0,6	35
888-E9/1,6	L	70 – 80	70	134 LR	1,6	1,5	3000	0,6	35
888-E10/2,0	L	70 – 80	70	134 LR	2,0	1,5	3000	0,6	35
888-E11/1,6	M	90 – 110	90	134 LR	1,6	1,5	2500	0,6	35
888-E12/2,0	M	90 – 110	90	134 LR	2,0	1,5	2500	0,6	35
888-E13/2,4	M	90 – 110	90	134 LR	2,4	1,5	2500	0,6	35
888-E14/2,0	S	120 – 160	120	134 LR	2,0	2,3	2000	1,2	35
888-E15/2,4	S	120 – 160	120	134 LR	2,4	2,3	2000	1,2	35
888-E16/3,2	S	120 – 160	120	134 LR	3,2	2,3	2000	1,2	35

	Nennspannung Nominal voltage Tension nominale	Leistungsaufnahme Power consumption Puissance consommée	Gewicht, Oberteil Weight, sewing head Poids, tête machine	Gewicht, komplett Weight, complete Poids, complet	Abmessungen (Länge, Breite, Höhe) Dimensions (Length, Width, Height) Dimensions (Longueur, Largeur, Hauteur)
888-160...	[V], [Hz] 1x230 V, 50/60 Hz/ 3x380–410 V, 50/60 Hz	[kVA] 0,8 (max.)	[kg] 59	[kg] 120	[mm] 1060 550 1715
888-260...	1x230 V, 50/60 Hz/ 3x380–410 V, 50/60 Hz	0,8 (max.)	61	122	1060 550 1715

L = Leichtes Nähgut
M = Mittelschweres Nähgut
S = schweres Nähgut
● = Serienausstattung

L = Light weight material
M = Medium weight material
S = Heavy weight material
● = Standard equipment

L = Tissu léger
M = Tissu moyen
S = Tissu lourde
● = Equipement standard

Eine Nadel	Zwei Nadeln	Doppelsteppstich	Schiebtransport, Nadeltransport und angetriebener Rollfuß	Vertikalgreifer, groß	Nahtverriegelung, handbetätigt	Nähfußlüftung, automatisch	Nahtverriegelung, Nähfußlüftung und Fadenabschneiden, automatisch	Stichlochbreite, mm
Single needle	Twin needle	Lockstitch	Wheel feed, needle feed and driven roller presser	Vertical hook, large	Seam backtacking, actuated by hand	Sewing foot lift, automatic	Seam backtacking, sewing foot lift and thread trimming, automatic	Needle hole width, mm
Une aiguille	Deux aiguilles	Point noué	Entraînement par roue, pied à roulette entraînée et aiguille accompagnante	Chrochet vertical, grand	Dispositif à arrêts, commandé par bouton-poussoir	Lève-pied, automatiques	Dispositif à arrêts, lève-pied et coupe-fil, automatiques	Largeur du trou, mm

MINERVA BOSKOVICE, a.s.

Member of Dürkopp Adler Group

Sokolská 60 • CZ-680 17 Boskovice • Telefon +420 516 453 433 • Telefax +420 516 452 165

Internet <http://www.minerva-boskovice.com> • E-mail: sales@minerva-boskovice.com